

# せいかつじょうほうしこまき

12 2020  
月号

- P1 ●2020年12月1日から こまき巡回バスが 変わります!!
- P2 ●母子健診などの カレンダー
- P3 ●成人検診の お知らせ
- P4 ●KIA にほんご体験隊“NAKAMA”  
●KIA ハングル講座(初級)募集  
●多文化共生推進プランに 関する アンケート  
●詐欺の 電話に 注意!!
- P5 ●次の 税金の 支払い期限は  
12月25日(金)です  
●在留相談を はじめます  
●外国人のための 相談窓口の お知らせ ●イルミネーション
- P6 ●ヘルプマークを 知ってください ~こまきアール・ブリュット展~  
●小牧市休日急病診療所  
●小牧市で 新しい コロナウイルスの 病気に かった 人が 増えています

## 2020年12月1日から こまき巡回バスが 変わります!!

### ◆ルートが 変わります!

路線の 数は 19路線から 23路線に 増えます。小牧駅~小牧市民病院~小牧市役所間を  
ピストン運行※(決められた ルートを くり返し 往復すること)する 路線を 新しく 作ります。



### ◆ダイヤ※(バスの 運行表)が 変わります!

平日用の 平日ダイヤと 土日祝日用の 土日祝日ダイヤを 作ります。  
詳しくは ホームページ  
を見てください。



### ◆バス停が 新しくなります!

バス停標識(バス停の 場所が わかる看板)に、  
バス停の 名前と バス停の 名前の  
ローマ字(ヘボン式)、こまき巡回バスの  
愛称「こまくる」を 書きます。

### ◆新しい コロナウイルスの 病気への 対応

こまき巡回バス「こまくる」は、新しい  
コロナウイルスの 病気を 防ぐため、運転手は  
体温を 測ったり、マスクを つけたり、手洗いを  
しています。また、車内の 消毒や、換気を  
行っています。皆さんも、新しい コロナウイルスの  
病気を 防ぐため、バスに 乗るときは、話すことを  
少なくして、マスクを つけてください。

※65歳以上の人は、いつも お金は ありません。運転手に、  
65歳以上だと バスに 乗るときに 言ってください。  
(運転手が、生まれた日を 確認することが あります。)

このページの「おためし利用  
券」を 切り取って、こまき  
巡回バス「こまくる」に 乗る  
ときに ドライバーへ 渡してください。  
ドライバーから、「おためし利用券」と 引き換えに「こまき巡回  
バス利用券」を 受け取って ください。  
「こまき巡回バス利用券」は 当日だけ 何回でも 使え  
ます。2回目以降は バスに 乗る時に、その 利用券を  
ドライバーに 見せて ください。

問合せ先 都市整備課 TEL.0568-76-1138

こまくる (こまき巡回バス)  
おためし利用券  
お試し利用券

2020年12月1日から  
2021年2月28日まで有効



こまくる (こまき巡回バス)  
おためし利用券  
お試し利用券

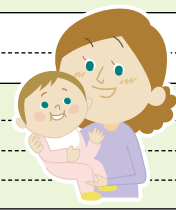
2020年12月1日から  
2021年2月28日まで有効



# 健診のおしらせ(母子健診などのカレンダー)

※新しいコロナウィルスの病気が広がらないようにするため  
予定が変わったり中止になることがあります。

種類	日	場所	受付時間	対象・内容・申し込みなど
4か月児健診・ 母親歯科健診	12月1日(火) 12月8日(火) 12月15日(火) 12月22日(火)	保健センター	13:05~13:55	2020年 8月 1日~8日生まれ 2020年 8月 9日~16日生まれ 2020年 8月17日~24日生まれ 2020年 8月25日~31日生まれ
1歳6か月児健診	12月4日(金) 12月11日(金) 12月18日(金) 12月25日(金)	保健センター	13:05~14:15	2019年 6月 1日~8日生まれ 2019年 6月 9日~16日生まれ 2019年 6月17日~24日生まれ 2019年 6月25日~30日生まれ
2歳3か月児歯科健診	12月3日(木) 12月17日(木)	保健センター	9:00~10:10	2018年 9月 1日~15日生まれ 2018年 9月16日~30日生まれ
3歳児健診	12月2日(水) 12月9日(水) 12月16日(水) 12月23日(水)	保健センター	13:05~14:15	2017年10月21日~31日生まれ 2017年11月 1日~10日生まれ 2017年11月11日~20日生まれ 2017年11月21日~30日生まれ
BCG接種	12月3日(木) 12月7日(月) 12月14日(月)	保健センター	13:45~14:30	生まれてから 5か月~1歳未満 (標準的 接種期間は 生まれてから 5か月~8か月)



※対象の人は 前もって 手紙を送ります。詳しい受付時間は 手紙で 確認してください。※マスクをつけて、親子(母子)健康手帳と パスタオルを忘れずに 持って来て下さい。※健診は 必ず受けましょう。都合が悪い場合は、保健センターへ 相談してください。

親子健康手帳 (母子健康手帳) 交付	月~金 (祝日、 年末年始除く)	子育て世代 包括支援センター (ラピオ3階)	9:30~17:30	●内容/保健師・助産師が 親子健康手帳を 渡します 妊娠中の 不安や 心配事などを 相談してください ●持ち物/妊娠届出書 または 医師の診断書、在留カード、 マイナンバーカード(マイナンバーカードがない場合は 通知カードが いります)
離乳食教室 (初期ごっこん教室)	12月2日(水) 2021年 1月13日(水)	保健センター	10:00~11:00 (予定)	●対象/4か月児以降の 保護者 赤ちゃんも 参加できます ●料金/0円 ●持ち物/親子(母子)健康手帳、 バスタオル、お茶、筆記用具 ●申し込み/保健センター
離乳食教室 (後期かみかみ教室)	12月18日(金)	保健センター	10:00~11:00 (予定)	●対象/9か月児以降の 親子 ●料金/0円 ●持ち物/親子(母子)健康手帳、バスタオル、 おてふき、お茶、筆記用具 ●申し込み/保健センター
パパママ教室	2021年 1月17日(日)	保健センター	10:00~12:00	●対象/小牧市に 住んでいる 妊婦とその夫 (妊婦のみでも 参加できます) ●内容/赤ちゃんとの 暮らしについて、お父さんの 役割について、妊娠中の 食事について、パパママの お口の 健康について、 赤ちゃん人形 だっこ体験、おうちの 味を 知ろう(塩分濃度測定) ●持ち物/親子(母子)健康手帳、筆記用具、塩分濃度を 測るための 汁物(30ccくらい)、飲み物、バスタオル(1人 1枚) ●料金/0円 ●申し込み/保健センター
母乳相談	12月2日(水) 12月8日(火) 12月18日(金) 12月22日(火) 12月25日(金)	子育て世代 包括支援センター (ラピオ3階)	10:00~12:00 10:00~12:00 10:00~12:00 13:00~16:00	●料金/0円 ●申し込み/子育て世代 包括支援センター(ラピオ3階)
育児相談・ 妊婦・産婦健康相談	12月1日(火) 12月11日(金)	小牧南児童館 大城児童館	10:00 11:15	●内容/育児についての 不安や 心配ごとの相談、 身体計測、血圧測定、尿検査(希望する人) ●申し込み/各児童館
ここにこむし歯 予防相談	12月1日(火)	小牧南児童館	10:00~11:15	●対象/乳幼児(特に 1歳ぐらいの 子どもに おすすめです) ●内容/歯みがき、歯ならびについて 不安や 心配ごとの 相談 ●持ち物/親子(母子)健康手帳・歯ブラシ・バスタオル ●料金/0円 ●申し込み/小牧南児童館
赤ちゃん訪問	保健連絡員 または 保健連絡員OBが、生まれてから 1~3か月ぐらいの 赤ちゃんの いる家に、 出産祝い品を もって 訪問します。(前もって 電話などで 都合を 聞きます)			
低体重児届	出生体重が 2,500g未満の 赤ちゃんが 生まれたら、低体重児届出書を出しましょう。 ●届出先/子育て世代包括支援センター(ラピオ3階)または 保険医療課			
1st アニバーサリー 事業	生後 10か月ごろの 赤ちゃんが いる家に アンケートが 届きます。アンケートを 出して プレゼントを もらいましょう。 ●もらえる場所/子育て世代包括支援センター(ラピオ3階)または 小牧市内の 児童館			

詳しいことを 知りたい人は、  
右の 問合せ先へ 聞いて ください。

**問合せ先**  
保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545  
子育て世代 包括支援センター(ラピオ3階) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

# 健診のお知らせ(成人検診のお知らせ)

※新しいコロナウイルスの病気が広がらないようにするため  
予定が変更したり中止になることがあります。

種類	日にち	時間	場所	対象・料金・申し込みなど
<b>胃がん検診</b> (胃部X線間接撮影)	12月16日(水) 2021年1月27日(水)	9:00~11:05	保健センター	●対象/30歳以上の小牧市に住民登録のある人 ●定員/24人/回 ●料金/1,000円(70歳以上は500円) ●申し込み/保健センター
<b>大腸がん検診</b> (便潜血反応検査)	※検体容器は保健センターで回収します。 回収日の予定は、検体容器を送る時に知らせます。		保健センター	●対象/30歳以上の小牧市に住民登録のある人 ●料金/500円 ●申し込み/保健センター
<b>子宮がん検診</b> (頸部のみ)	2021年1月28日(木)	9:00~11:00	保健センター	●対象/20歳以上の小牧市に住民登録のある人で下の表のどれかにあてはまる人 ●定員/40人/回 ●料金/1,000円(70歳以上は500円) ●申し込み/保健センター
<b>乳がん検診</b> (マンモグラフィ)	12月21日(月) 2021年1月20日(水)	9:00~15:00	保健センター	●対象/40歳以上の小牧市に住民登録のある人で下の表のどれかにあてはまる人 ●定員/80人/回 ●料金/1,000円(70歳以上は500円) ●申し込み/保健センター
<b>乳がん検診</b> (超音波)	2021年1月29日(金)	9:00~11:00	保健センター	●対象/30歳から39歳の小牧市に住民登録のある人 ●定員/50人/回 ●料金/1,000円 ●申し込み/保健センター
<b>骨粗しょう症検診</b> (超音波) ※今年度最後の検診	12月24日(木)	9:00~10:30	保健センター	●対象/30歳以上で小牧市に住民登録のある人 ●定員/75人/回 ●料金/700円 ●申し込み/保健センター
<b>胸部X線検診</b> ※今年度最後の検診	12月15日(火)	9:00~11:00	保健センター	●対象/65歳以上で小牧市に住民登録のある人 ●定員/30人/回 ●料金/0円 ●申し込み/保健センター
<b>肺がん検診</b> (喀痰検査)	●受診期間 2021年2月26日(金)まで ※痰をとる検査です。容器に3日分の痰を取り、自分で出します。			●対象/50歳以上の小牧市に住民登録のある人で「1日にたばこを吸う本数×たばこを吸った年数」が600以上の人 ●定員/なし ●料金/500円 ●申し込み/2021年2月12日(金)までに保健センター
<b>ヤング健診</b>	12月5日(土)	9:30~12:00	勤労センター	●身体計測(身長測定・体重測定・腹囲測定)・血圧測定・尿検査・血液検査(脂質検査・血糖検査・貧血検査) ●対象/1981年4月1日~1986年4月1日生まれの小牧市に住民登録がある人で、会社等で健診を受けない人 ●定員/70人(先に申し込んだ人順) ●料金/0円 ●申し込み/健診を受けたい日を選んでから、保健センターへ電話してください
<b>子宮がん個別検診</b> (内診、視診、細胞診)	●受診期間 2021年3月31日(水)まで		小牧市内の産婦人科	●対象/20歳以上の小牧市に住民登録のある人で下の表のどれかにあてはまる人 ●料金/頸部がん検診:1,000円 頸部・体部がん検診:2,000円(70歳以上は500円) ※体部がん検診は医師が必要と認めた人だけ受けることができます ●申し込み/下の表の①~③の人:小牧市内の産婦人科 下の表の④の人:前もって保健センターへ聞いてください。
<b>乳がん個別検診</b> (マンモグラフィ)	まで		みわレディースクリニック	●対象/40歳以上の小牧市に住民登録のある人で下の表のどれかにあてはまる人 ●料金/1,500円(70歳以上は500円) ●申し込み/下の表の①~③の人:みわレディースクリニック (Tel.0568-76-2603)、下の表の④の人:前もって保健センターへ聞いてください。
<b>人間ドック</b>	●受診期間 2021年2月14日(日)まで		市内の指定医療機関	●身体計測・血圧・尿検査・血液検査・胃、大腸、胸部X線のがん検診 ●対象/40歳以上の市内に住民登録のある、国民健康保険被保険者・後期高齢者医療被保険者・協会けんぽ被扶養者 ●料金/国民健康保険被保険者・後期高齢者医療被保険者:4,900円(70歳以上1,900円)、協会けんぽ被扶養者:6,280円(70歳以上3,280円) ※人間ドックを受診する時は各保険者から受け取った受診券がいます。 ●申し込み/市内指定医療機関

対象者	① 無料クーポンが届いた人	② 誕生日が1989年1月7日以前で奇数年に生まれた人
	③ 誕生日が1989年1月8日以降で偶数年に生まれた人	④ ①~③以外で2019年度に受診していない人

**【乳がん検診・子宮がん検診】について** ※乳がん(マンモグラフィ)、子宮がん検診は、厚生労働省の「がん検診の指針」に基づき、2年に1回の受診としています。ご理解とご協力をお願いします。

**問合せ先** 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545



## にほんご体験隊 “NAKAMA”

勉強した 日本語を 使って いろいろ 体験し、自分で できることを 増やそう!  
 教えて! あなたの 郷の “特別な日” みんなで プチホームパーティを プロデュースしよう!!



- 日時** 12月20日(日) 9:00~13:00 **場所** 小牧市公民館(3階) 料理教室 昨年の様子
- 対象** 小牧市に住んでいる人、小牧市で仕事をしている人、小牧市の学校で勉強をしている人、または KIA会員。中学生以上。
- 定員** 12人(予約が あります。先に 申し込んだ 人順) 一人で 3人まで 申し込むことが できます。
- 料金** 会員 300円、会員でない人 500円 **その他** 電話や メール、ラインで 連絡できること
- 申し込み** 12月1日(火)~12月12日(土)の 9:00~17:00の 間に お金を 持って、小牧市国際交流協会(小牧市公民館4階)へ 来てください。 ※12:00~13:00、日曜日・月曜日・祝日は お休み



## ハングル講座(初級)募集

ネイティブの先生と、  
 もっと ハングルの話を 話してみよう!

- 日時** 1月5日(火)~3月23日(火) 火曜日(2月2日、2月23日は お休みです) 10:00~12:00 10回
- 場所** 小牧市公民館 **講師** 金 慧林 (Kim Hyelim)
- 対象** 小牧市に住んでいる人、小牧市で仕事をしている人、小牧市の学校で勉強している人、または KIA会員のひと。18才から 申し込みが できます。ハングルを 3カ月くらい 勉強したことの ある人。
- 定員** 11人 (先に 申し込んだ 人順) ※申し込みが 6人より 少ないときは 止めます。
- 料金** 会員 3,000円、会員でない人 6,000円 (テキストの お金も 入っています。)
- 申し込み** 12月1日(火)~12月22日(火) ※12:00~13:00、日曜日・月曜日・祝日は お休み  
 お金を 持って、小牧市国際交流協会(小牧市公民館4階)へ 来てください。

問い合わせ先

小牧市国際交流協会 (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp  
 小牧市小牧2-107 小牧市公民館 4階 ※9:00~17:00 (12:00~13:00、日曜日、月曜日、祝日は お休み)

## 多文化共生推進プランに関するアンケート

小牧市では、市全体で「多文化共生のまち」をめざすため、2020年7月に「小牧市多文化共生推進プラン【第2次プラン】」を作りました。そこで、このプランに 書いてある 取り組みが、  
 どれぐらい 行われているかを 調べるため、WEBアンケートを 行います。回答に 協力してください。



- 期間** 12月1日(火)~25日(金) **URL** <http://www.city.komaki.aichi.jp/cgi-bin/inquiry.php/181>
- 回答方法** 右上の QRコード、または URLから 答えてください。やさしい日本語、ポルトガル語、スペイン語、英語、中国語、ベトナム語、フィリピン(タガログ)語で 答えることが できます。

問い合わせ先 多文化共生推進室 TEL.0568-39-6527

## 詐欺の電話に注意!!



外国人も 狙われています。領事館職員や 警察官の ふりをして、  
 外国語で 電話を かけてきます。『あなたの パスポートを  
 使って、誰かが あなたの キャッシュカードを 作った』  
 『あなたが 海外に 送った 荷物に、違法薬物が 入っていた』  
 ウソを 言って、お金を とろうとします。

もし、あやしい電話が かかってきたら..

- 落ち着いて、電話を 切りましょう。
- 知らない時は、お金を 払う 必要は ありません。
- 家族、友人、領事館職員や 警察に 相談しましょう。

問い合わせ先 市民安全課 TEL.0568-76-1137

# 次の税金の支払い期限は12月25日(金)です

今月は、  
支払い期限が  
25日(金)です。

- 固定資産税 (第3期)
- 国民健康保険税 (第7期)
- 介護保険料 (第6期)
- 後期高齢者医療保険料 (第5期)

支払いは早めに! 支払いを忘れないようにするには、口座振替が便利です。税金を口座振替で支払う人は、支払い期限の前の日までに口座の残りのお金を確認してください。スマートフォンアプリ「PayB」でも市税等の支払いができます。くわしくは PayBホームページ (<https://payb.jp/>) を見てください。

平日の昼は  
忙しくて、  
税金の支払いが  
できない人は...

毎週日曜日に市役所の窓口で支払いができます。(年末年始除く)

- 市役所本庁舎 2階で、税金の払い方の相談ができます。税金を払うこともできます。  
とき ▶ 12月13日(日)、12月27日(日) 8:30~17:15
- 市役所本庁舎 1階で、税金を払うことができます。  
とき ▶ 12月6日(日)、13日(日)、20日(日)、27日(日) 8:30~17:15
- バーコード付きの税金の納付書はコンビニエンスストアでも払うことができます。  
※ただし、納付書に書いてある期限までです。

問合せ先 収税課 TEL.0568-76-1117 / 0568-76-1118

## 在留相談をはじめます

名古屋出入国在留管理局(名古屋入管)の職員に在留資格の相談ができます。

- 日時 2020年12月23日(水)、2021年1月13日(水) 13:00~、14:00~、15:00~、16:00~
- 場所 小牧市役所 (多文化共生推進室) 相談時間 1組 45分 (1人が2人で来てください)
- 言葉 やさしい日本語、スペイン語、英語、ポルトガル語 (通訳あります。) 料金 0円  
その他の言語は自動翻訳機を使って相談ができます。
- 申し込み 予約が います。相談の日の2日前までに多文化共生推進室へ電話してください。



例えばこんな  
相談ができます

- 会社をクビになりました。仕事を探しています。在留資格の更新ができますか。
- 妻が子どもを産みます。子どもの在留資格の手続きを教えてください。
- 私は、留学生です。卒業後、日本で働きたいです。今のアルバイト先で正社員として働きます。在留資格を取ることができますか。

## 外国人のための相談窓口のおしらせ

※日本語でも相談できます  
※その他の言語も、自動翻訳機を使って話すことができます

小牧市役所 本庁舎 2階 多文化共生推進室の中  
9:00~17:00 (12:00~13:00は お休み)

ポルトガル語・スペイン語・英語 | 月~金

問合せ先 多文化共生推進室 TEL.0568-39-6527、0568-76-1675 (通訳直通)

## イルミネーション

今年もイルミネーションを行います。小牧駅の近くの道路が  
イルミネーションできれいに明るく輝きます。きつねの

吉五郎が通りに隠れているから探してみてね。写真が撮影できる場所もあるので来て見て楽しんでください。

期間 2020年12月15日(火)~2021年2月15日(月) 17:00~22:00

場所 小牧駅の近くの道路

問合せ先 シティプロモーション課 TEL.0568-76-1173



# ヘルプマークを知ってください



ヘルプマークを付けた人に、やさしくしてください。ヘルプマークは、心臓や肺など、体の中の内臓に病気や弱いところがある人、人工的な足や関節などを使っている人、なおりにくい病気、お腹の中に赤ちゃんができてから16週間経っていない人などが持っています。ヘルプマークは、外から見るだけでは分からないけれど、助けや気遣いが必要な人たちが、周りの人にそのことを知らせるためのマークです。ヘルプマークを付けた人を見たら、「思いやりのある行動」をしてください。

## 「こまきアール・ブリュット展」

小牧市の障がいのある人が作った作品展です。

展示期間 2020年12月5日(土)～2020年12月13日(日)

10:00～17:00 (12月13日は15:00まで)

会場 まなび創造館市民ギャラリー(ラビオ4階)

入場 0円

主催 小牧市



問合せ 障がい福祉課 TEL.0568-76-1127

## 小牧市休日急病診療所

さあ大変、休日の病気・けが。皆さんは休日にこんな経験はありませんか。

- 子どもの急な発熱。
- 包丁で手を切り、血が止まらない。
- 公園で子どもがけがをしまった。
- 歯が痛くて、ご飯が食べられない。

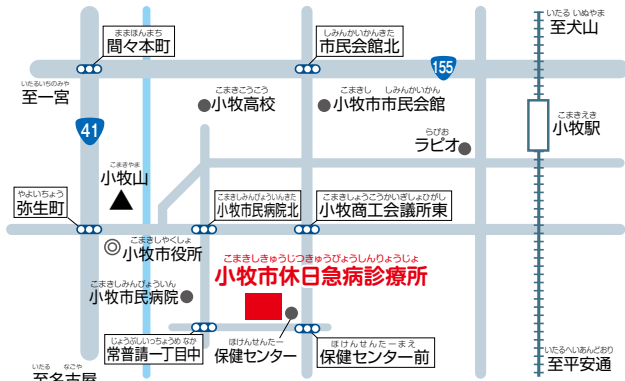
そんな時のために休日急病診療所はあります。場所は保健センターと同じ場所です。

診療科目 内科・小児科・外科・歯科

診察日 日曜・祝日・年末年始(12月31日～1月3日)

受付時間 内科・小児科・外科…8:30～11:30、13:00～16:30 歯科…8:30～11:30

※小牧市休日急病診療所は「労災保険指定医療機関」ではありません。「労災保険」を利用したい場合は、「労災保険指定医療機関」で受診してください。



問合せ 休日急病診療所 TEL.0568-75-2070 〒485-0044 小牧市常普請1-318

**小牧市で新しいコロナウイルスの病気にかかった人が増えています。**  
病気を広げないため、次のことが特に大切です。

- マスクをつける。
- 手をよく洗う。
- 握手やハグをやめる。



次のホームページも見てください。

○新しいコロナウイルス(COVID-19)の病気について  
<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/28919.html>



新しいコロナウイルスの病気(COVID-19)が広がるのを防ぐため、いろいろな行事が変わったりなくなったりするかもしれません。詳しくは、各問合せ先に聞いてください。

問合せ 多文化共生推進室 TEL.0568-39-6527

編集 発行

小牧市役所 市民生活部 多文化共生推進室 多文化共生係  
〒485-8650 愛知県小牧市堀の内三丁目1番地  
電話.0568-39-6527 FAX.0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10822.html>

※詳しくは各担当 窓口に聞いてください

こまきしがいくじんのかたへ 検索

